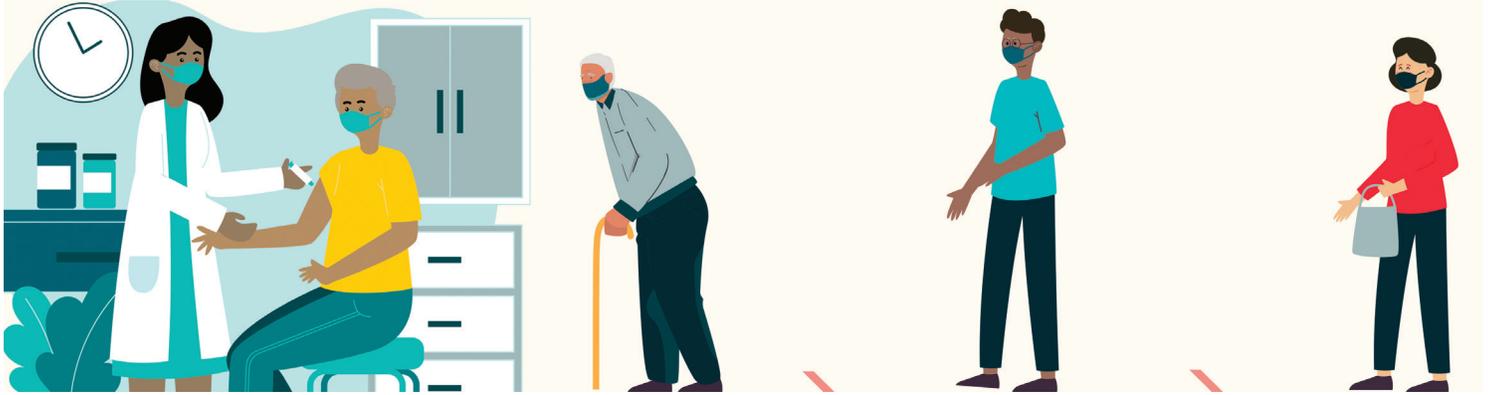


# RECIBIÓ LA VACUNA CONTRA EL COVID-19. ¿AHORA QUÉ?

021821 ESPAÑOL

Recibir la vacuna contra el COVID-19 es un paso importante para protegerse a sí mismo y a los demás. Ahora que se ha vacunado, ¿qué necesita saber?



## Qué hace la vacuna para protegerlo

Las vacunas contra el COVID-19 enseñan al cuerpo a reconocer y combatir el coronavirus que causa el COVID-19.

Los estudios de la vacuna demuestran que ambas vacunas, la de Pfizer y Moderna, nos protegen contra la enfermedad del COVID-19. Aproximadamente entre el 94 % (Moderna) y el 95 % (Pfizer) de las personas que recibieron las vacunas en los estudios no se enfermaron de gravedad.

Los expertos médicos siguen investigando cuánto tiempo protege la vacuna. Siguen investigando también si las personas vacunadas igualmente pueden propagar el virus. Tendrán cada vez más información a medida que más personas se vacunen.

## Necesita dos dosis para alcanzar la mayor protección

Usted necesita 2 dosis (inyecciones) de la vacuna de Pfizer o Moderna para tener la mejor protección contra una enfermedad grave de COVID-19.

El tiempo entre la primera y la segunda dosis depende de la vacuna que reciba:

- Para la segunda dosis de [Pfizer-BioNTech](#) tiene que esperar 3 semanas (o 21 días) después de recibir la primera
- Para la segunda dosis de [Moderna](#) tiene que esperar 1 mes (o 28 días) después de recibir la primera

En lo posible, reciba la segunda dosis lo más cerca de la fecha recomendada. Los CDC recomiendan recibir la segunda dosis antes de las 6 semanas posteriores a la primera. No necesita empezar de nuevo si tiene que darse la segunda dosis después de lo recomendado.

Reciba la misma marca para la segunda dosis.

Al cuerpo le toma tiempo desarrollar la protección después de recibir cualquier vacuna. Es posible que tenga un poco de protección después de la primera dosis, pero el cuerpo estará más preparado para protegerlo dos semanas después de recibir la segunda dosis.



Adaptado con permiso del Departamento de Salud del Condado de Multnomah

## Efectos secundarios a corto plazo

Muchas personas tienen efectos secundarios leves después de recibir la vacuna. Estos efectos secundarios no son COVID-19. Las vacunas de Pfizer y Moderna **no contienen** el virus vivo y no pueden contagiarle la enfermedad. Los efectos secundarios de la vacuna son signos de que el cuerpo está haciendo lo que debe. Está desarrollando la protección contra el virus. Algunas personas no tienen efectos secundarios, pero la vacuna sigue desarrollando la protección en el cuerpo.

### Los efectos secundarios comunes pueden incluir:

- Dolor o enrojecimiento en el lugar donde se dio la vacuna
- Dolor de cabeza
- Cansancio
- Fiebre

Los efectos secundarios usualmente desaparecen por sí solos en unos días. Si no lo hacen, llame a su médico o clínica. Si no tiene un médico, llame al 211 para obtener ayuda para encontrar uno.

Reciba la segunda dosis aunque tenga efectos secundarios después de la primera, a menos que su proveedor de la vacuna o su médico le digan que no. Para muchas personas, los efectos secundarios se advierten más después de la segunda dosis.

Es poco común, pero algunas personas han tenido una reacción alérgica grave entre 15 y 30 minutos después de recibir la vacuna. Todas estas personas recibieron ayuda médica de inmediato. Por eso es que le pedimos que se quede hasta 30 minutos después de recibir la vacuna. Si tuvo una reacción grave, hable con su médico antes de darse la segunda dosis.

## Protéjase usted mismo, proteja a los demás

Incluso después de vacunarse, tendrá que seguir protegiéndose a usted mismo y a los demás. ¿Por qué?

- ✓ Toma dos semanas para que la segunda dosis desarrolle la mayor protección.
- ✓ Llevará tiempo antes de que todos los que se quieren dar la vacuna se puedan vacunar.
- ✓ Algunas personas no pueden vacunarse todavía. Ahora mismo, no hay vacunas contra el COVID-19 para niños y adolescentes menores de 16 años.
- ✓ Algunas personas no podrán darse la vacuna nunca debido a alguna afección médica o alergia.
- ✓ Ninguna vacuna es 100 % eficaz.
- ✓ Los expertos médicos necesitan tiempo para saber más sobre cómo nos protegen estas vacunas y si evitan que contagiemos el COVID-19 a otros. También necesitan tiempo para saber si la vacuna tendrá que ir actualizándose para estar al día con los cambios del virus. Hasta ahora, las vacunas de Pfizer y Moderna ofrecen una buena protección contra las versiones nuevas del virus.

Mientras desarrollamos la protección como una comunidad, tenemos que seguir cuidando de nuestra familia, amigos y vecinos que tienen mayor riesgo de enfermarse de gravedad:

- Use una mascarilla cuando esté con otras personas
- Lávese las manos a menudo o use desinfectante para manos
- Mantenga la distancia (6 pies entre usted y los demás)
- Reúnase con pocas personas, de manera breve y al aire libre siempre que sea posible
- Quédese en casa si está enfermo y hable con su médico para hacerse una prueba de COVID-19.



Adaptado con permiso del Departamento de Salud del Condado de Multnomah